

外国人労働者相談コーナーの御案内

～労働条件に関する問題について法令の説明や関係機関への紹介等を行います～

Giới thiệu về góc tư vấn lao động người nước ngoài

Thực hiện giải thích các luật lệ và giới thiệu tới các cơ quan có thẩm quyền về các vấn đề liên quan tới điều kiện lao động

外国人労働者相談コーナーの御案内

针对劳动条件的相关问题，进行法令的说明和各相关机构的介绍

開設日：ベトナム語 毎週木曜日
中国語 毎週金曜日(いずれも祝日・年末年始を除く)
開設時間：午前9時から午後4時30分

開設場所：石川労働局労働基準部監督課内
石川県金沢市西念3-4-1 金沢駅西合同庁舎5階
電話076-200-9771 (直通)



Tiếng Việt

Thời gian: Thứ 5 hàng tuần 9:00 – 16:30
(Trừ ngày lễ và nghỉ năm mới)

Địa điểm: Phòng giám sát, Ban tiêu chuẩn lao động,
Sở Lao động Ishikawa
Tầng 5 Tòa nhà Kanazawa Ekinishi Godochosha,
3-4-1 Sainen, Kanazawa, Ishikawa
Tel 076-200- 9771 (trực tiếp)



中国語

咨询时间：每周星期五 上午9点-下午4点30分
(节假日，年末年初除外)

设置地点：石川劳动局劳动基准部监督科
石川县金泽西念3-4-1 金泽车站西合同厅舍5楼
电话076-200-9771 (直通)

開設時間外の相談及び中国語、ベトナム語以外の外国語での相談は別紙のとおり電話にて対応します。

Chúng tôi vẫn thực hiện tư vấn qua điện thoại với các tư vấn ngoài thời gian trên hoặc các tư vấn bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Trung Quốc, tiếng Việt (chi tiết trong bản đính kèm)

关于咨询时间以外的咨询以及中国语，越南语以外的外国语的咨询，附表上记载的电话提供咨询服务

労働条件相談ほっとラインのご案内

英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語、ミャンマー語、ネパール語の8言語について、平日夜間、土日祝日に以下のとおり、相談を受け付けております。

言語	開設曜日	開設時間	電話番号
日本語	月～日 (毎日)	○平日 (月～金) 午後5時～午後10時	0120-811-610
英語			0120-004-008
中国語			0120-150-520
ポルトガル語			0120-290-922
スペイン語	火、木、金、土	○土日・祝日 午前9時～午後9時	0120-336-230
タガログ語	火、水、土		0120-400-166
ベトナム語	水、金、土		0120-558-815
ミャンマー語	水、日		0120-662-700
ネパール語		0120-750-880	



上記以外の時間帯につきましては、「外国人労働者向け相談ダイヤル」にて下記のとおり相談を受け付けています。

なお、下記の番号での相談は、固定電話からは180秒ごとに8.5円(税込)、携帯電話からは180秒ごとに10円(税込)の料金が発生します。

言語	開設曜日	開設時間	電話番号
英語	月～金	午前10時～午後3時 (正午～午後1時は除く)	0570-001701
中国語			0570-001702
ポルトガル語			0570-001703
スペイン語			0570-001704
タガログ語	火、水、木、金	0570-001705	
ベトナム語	月～金		
ミャンマー語	月、水		
ネパール語	火、木		



※ 祝日、12月29日～1月3日は除きます。

※ 通話料は発信者負担となります。